

PREPARARTE

GUÍA METODOLÓGICA DE GESTIÓN DE RIESGOS A TRAVÉS DEL ARTE



PYTYVŌ
PYAËRA
SAMBYRYŪA
SECRETARÍA DE
EMERGENCIA
NACIONAL

TETĀ REKUÁI
GOBIERNO NACIONAL
Jaikyo munde rapera ko'ágo guive
Construyendo el futuro hoy



PREPARARTE

GUÍA METODOLÓGICA DE GESTIÓN DE RIESGOS A TRAVÉS DEL ARTE



PYTYVŌ
PYAĒRA
SAMBYRYĀ
SECRETARÍA DE
EMERGENCIA
NACIONAL

TETĀ REKUĀI
GOBIERNO NACIONAL
Jaikoo munde rapera ko'aga guive
Construyendo el futuro hoy

FICHA TÉCNICA

PreparArte

GUÍA METODOLÓGICA DE GESTIÓN DE RIESGOS A TRAVÉS DEL ARTE

La presente guía proporciona una metodología de preparación ante desastres desde la Educación por el Arte en contextos educativos y comunitarios que ha sido desarrollada por Plan International, en el marco del proyecto Cháke Ou "Fortalecimiento de las capacidades de preparación y coordinación institucionales y comunitarias para la reducción del riesgo de desastres en Paraguay" - **Plan de Acción DIPECHO para América del Sur 2015-2016 ECHO/-SM/BUD/2015/91028**, implementado en consorcio con COOPI (Cooperazione Internazionale) con el aval de la Secretaría de Emergencia Nacional y la financiación de la Dirección General de Protección Civil y Operaciones de **Ayuda Humanitaria Europeas (ECHO)**.

Esta publicación aporta a la Política Nacional de Gestión y Reducción de Riesgos de la Secretaría de Emergencia Nacional, en sus ejes transversales de enfoque de derechos y de perspectiva de niñez y adolescencia.

Plan International

- Mariella Greco, Directora País Paraguay y Representante Legal
- Juan Manuel Gamarra, Gerente de Programas
- Doris Gordon, Coordinadora Nacional del proyecto DIPECHO Cháke Ou 2015-2016
- Eugenio Donadio, Gerente de Programas para Medio Oriente, América Latina y África Occidental - Plan Reino Unido

COOPI (Cooperazione Internazionale)

- Manuel Simoncelli, Responsable de Área América Latina y Caribe
- Rosalba Vendemia- Coordinadora del Proyecto DIPECHO Cháke Ou 2015-2016 - COOPI

- **Elaboración:** Elizabeth Duré
- **Diseño:** Noelia Rojas
- **Ilustraciones:** Cecilia Domínguez
- **Traducción al Guaraní:** Esteban Ortega
- **Corrección y edición de estilo:** Sara R. López

Revisión Técnica por Plan International - Paraguay

- Enrique Escobar
- Doris Gordon
- Leticia Perdomo

Cuidado de Marca

- Horacio Garcete
- Noelia Ferreira

Reconocimiento y gratitud:

- A los equipos técnicos y equipos consultores de los proyectos Cháke Ou 2013-2014 y Cháke Ou 2015-2016.
- A niñas, niños, adolescentes, jóvenes y sus familias de las zonas de intervención de los proyectos en Asunción, Dpto. Presidente Hayes y Dpto. Alto Paraguay, quienes nos han enseñado que la resiliencia se construye también desde el juego y la alegría.

Tirada: 1000 ejemplares
Marzo 2017
© Plan International

Asunción, Paraguay

Material de distribución gratuita. Prohibida su venta.

Este documento presenta una estrategia de preparación ante desastres desde la Educación por el Arte en contextos educativos y comunitarios, realizada con el apoyo financiero de la Unión Europea. Las opiniones expresadas en ella no deben interpretarse en modo alguno como la opinión oficial de la Unión Europea. La Comisión Europea no se hace responsable del uso que se pueda hacer de la información contenida en el documento.

CONTENIDOS

Presentación	7
I. PreparArte como estrategia	11
1. ¿Dónde nace PreparArte ?	13
2. Objetivo y enfoques de PreparArte	14
3. Metodologías de PreparArte	15
II. Uso de la Guía y conceptos básicos	19
1. ¿Quiénes pueden usar la Guía?	20
2. Conceptos básicos orientadores para la acción	21
III. Así lo hacemos: orientaciones para la implementación de las metodologías	29
1. Manos a la obra para la Colonia de Vacaciones	31
1.1. Objetivos	31
1.2. Orientaciones generales para el desarrollo de la Colonia de Vacaciones	33
1.3. La experiencia nos ha enseñado que...	34
2. Primera semana “Colonia de vacaciones”	36
EJES TEMÁTICOS: Gestión y reducción de riesgos de desastres	
Actividad 1: “Conozco mi comunidad y encuentro Amenazas, Vulnerabilidades y Capacidades (AVC)”	38
Actividad 2: “Mapas de mi comunidad”. Encuentro riesgos, ubico rutas de evacuación y zonas seguras”	42
Actividad 3: “¿Cómo me preparo para una emergencia?: Rutas de evacuación, zonas seguras”	44
Actividad 4: “Mis derechos como niñas, niños y adolescentes en situaciones de emergencia”	46
Actividad 5: “Compartimos nuestros aprendizajes”	48
3. Segunda semana “Colonia de vacaciones”	50
EJES TEMÁTICOS: Agua segura, higiene y saneamiento	
Actividad 1: “Agua Segura” ¿Por qué consumir agua segura y cómo sabemos que es segura?	51
Actividad 2: Tratamiento del agua	53
Actividad 3: Cuidado e higiene personal: lavado de manos	55
Actividad 4: Saneamiento	57
Actividad 5: Compartimos nuestros aprendizajes	59
4. Cine en la comunidad	62
5. Taller de títeres	69
6. Educación inter pares para comunicación de mensajes claves en Gestión de Riesgos de Desastres	74
EJES TEMÁTICOS: Violencia basada en el género, derechos sexuales y derechos reproductivos, protección a la niñez	
Actividad 1: Violencia basada en el género	78
Actividad 2: Derechos sexuales y reproductivos en situaciones de emergencia	80
Actividad 3: Protección ante la violencia sexual y la explotación de niñas, niños y adolescentes.	84
7. Jajotopa. La fiesta comunitaria o el encuentro de cierre	88
8. Otras herramientas de apoyo a las actividades	89
9. Fuentes de referencia	92



PRESENTACIÓN

PreparArte, es una guía para la preparación sobre Gestión de Riesgos a través del Arte.

Como estrategia, **PreparArte** fue creada por Plan Internacional Paraguay, y seleccionada como una de las mejores prácticas en Gestión y Reducción de Riesgos ante Desastres (GRRD) por la Oficina de las Naciones Unidas para la Reducción de Riesgos de Desastres (UNISDR, por sus siglas en inglés), en el año 2014. Esta estrategia ha sido desarrollada en varias fases; la inicial fue realizada entre el consorcio “Oxfam-Plan” año 2013-2014.

Esta guía, recupera las diversas acciones y es elaborada en el marco del Proyecto “Fortalecimiento de las capacidades de preparación y coordinación institucionales y comunitarias para la reducción del riesgo ante desastres en Paraguay” – Cháke Ou financiado por la Dirección General de Protección Civil y Operaciones de Ayuda Humanitaria Europeas (ECHO) e implementado por el Consorcio PLAN Internacional y COOPI- (Cooperazione Internazionale) en el periodo de 05/2015 a 04/2017).

Está dirigida a personas de diversos perfiles, como docentes, referentes de organizaciones e instituciones interesadas en la preparación de las comunidades para enfrentar emergencias y desastres tanto de origen natural como antrópico (intervención humana), mediante el fortalecimiento de capacidades. Puede ser utilizada con personas adultas, niñas, niños y jóvenes, desde una mirada dinámica de cualquiera de sus componentes.

La Guía está organizada en tres partes:

PRIMERA PARTE: PREPARARTE COMO ESTRATEGIA.

- Metodologías de implementación.

SEGUNDA PARTE: USO DE LA GUÍA Y CONCEPTOS BÁSICOS

- Quiénes y cómo pueden usar la Guía.
- Conceptos básicos orientadores para la acción.

TERCERA PARTE: ASÍ LO HACEMOS: ORIENTACIONES PARA LA IMPLEMENTACIÓN DE LAS METODOLOGÍAS.

- Colonia de Vacaciones.
- Cine comunitario.
- Educación inter pares.
- Jajotopa o encuentro. Fiesta comunitaria

PreparArte como estrategia, propone un proceso participativo, para que las personas conozcan sus derechos, se informen sobre la gestión y reducción de riesgos y promuevan la construcción de comunidades resilientes.

Los conceptos y enfoques sobre Gestión y Reducción de Riesgos ante Desastres (GRRD), fueron elaborados utilizando los materiales y documentación aprobados por el ente rector en Paraguay, la Secretaria de Emergencia Nacional (SEN).

Paraguay es un país multilingüe, y considerando que en el Paraguay las dos lenguas oficiales son el español y el guaraní se incorporan algunos párrafos traducidos al idioma guaraní.



LA GUÍA **PREPARARTE** ESTÁ ORGANIZADA EN TRES PARTES



PRIMERA PARTE



PREPARARTE COMO ESTRATEGIA



Como estrategia **PreparArte**, integra educación por el arte, percepción y sentimientos para la preparación de una comunidad y/o personas –niñas, niños, adolescentes, personas adultas– en la Gestión de Riesgos de Desastres.

PreparArte, es una estrategia que contribuye a la identificación de amenazas, vulnerabilidades, capacidades y riesgos, brindando información y fortaleciendo capacidades que incluyen la identificación de rutas de evacuación y zonas seguras, medidas de alerta temprana, protección a la niñez en emergencias, educación en emergencias, agua, higiene y saneamiento, entre otros. Lo aprendido servirá para aplicarlo cuando ocurren situaciones de emergencia que pueden ser de origen natural (inundaciones, sismos, tormentas y sequías) o por la acción humana (incendios).

PreparArte, kóva hína peteĩ jeporekakuaa ome'ẽva marandu ha katupyry ojekuaa porã haguã ko'ãva: mba'e vai oguahẽ kuaáva, mba'e vai oñemo'aguíva, oikuaauka tape oikótarõ evacuación, omombe'u mamoi tépa opyta umi tenda oñembosako'íva oñeime porãve haguã, omombarete tembiapo joaju ha pya'e omombe'u umi oikótava, péicha oñeñandukárõ (amaguasu, amandáu, y jejupi) terã katu yvypóra rembiapokue, (jehapy guasu).

PreparArte incorpora el enfoque de derechos, el análisis y perspectiva de género, así como la protección de niñas, niños y adolescentes.

PreparArte omotenonde yvypóra derécho, ohesa'ỹijo ha omomaña hembiapo kuéra género guive, ha oñangareko mitãkuña, mitã'i ha mitãrusukuéra rekovére.

1

¿DÓNDE NACE PREPARARTE?

En las riberas del río Paraguay –margen izquierdo– miles de familias campesinas se ubicaron desde hace más de seis décadas. En esas orillas bañadas por el agua, donde se tiraban las basuras de la capital paraguaya, las familias encontraron y construyeron un lugar para habitar: el Bañado.

En el Bañado Sur (Yukyty, San Blas y sus microcomunidades), con diversas comunidades y miles de habitantes fue el lugar donde en el año 2013, se inició el proyecto Cháke Ou (en guaraní significa: ¡Cuidado que se viene!). Luego se extendió a San Cayetano y al Bañado Tacumbú. El proyecto también estuvo inspirado en el Proyecto Ponte Alerta, implementado Por Plan International, Rca. Dominicana.

Si bien **PreparArte** fue elaborada e implementada en el territorio bañadense, la estrategia puede ser aplicada en otras comunidades en el territorio nacional o en otros países adaptándola al contexto (interculturalidad, edad, rural, urbano).

Ko **PreparArte** oñemoñepyrũ ramo jepe bañádope, ha bañadogua kuérape guarã, ko estrategia, ikatu avei ojejapo oimehame ko ñane retã tuichakue javeve (opáichagua teko apytépe, mitã, mitãrusu ha kakuaa kuérandi, okaraháre ha távaháre.



2

OBJETIVO Y ENFOQUES DE PREPARARTE

2.1. OBJETIVO DE PreparArte: fortalecer las capacidades de las personas para la gestión de riesgo con enfoque de derechos, y la protección integral de niñas, niños y adolescentes, incluyendo situaciones de emergencia.

2.2. ENFOQUES DE PreparArte

- **PREPARACIÓN:** personas y/o comunidad fortalecen sus capacidades y conocimientos para la reducción de riesgos con miras al incremento de la resiliencia.
- **EDUCACIÓN POR EL ARTE:** la incorporación del teatro, títeres, danzas, artes plásticas, productos comunicacionales, cuentos, música, y murales son los diferentes lenguajes del arte que en esta estrategia permiten el abordaje de temas para la preparación ante los riesgos de desastres.
- **DESARROLLO PERSONAL Y SOCIAL:** “Lo aprendido lo aplico y soy coherente, y comparto con mi entorno inmediato” con una propuesta de educación a través del arte –centrado en los saberes y el protagonismo– impulsa el desarrollo personal y social de las personas.
- **RECREACIÓN DE SABERES:** propicia espacios para el intercambio de saberes, reflexiones y encuentro intergeneracional.

3

METODOLOGÍAS DE PREPARARTE

PreparArte, se implementa con cinco metodologías dirigidas a diferentes grupos



- 1 COLONIA DE VACACIONES:** *“La comunidad se llena de canciones, aplausos y colores. Es tiempo de arte, es tiempo de colonias”* participan niñas y niños de 9 a 13 años. Se realiza durante las vacaciones escolares en ámbitos educativos y comunitarios.
- 2 CINE EN LA COMUNIDAD:** *“Nos volvemos a encontrar y nos vemos en las propias películas, sus historias son nuestras historias”* espacio de encuentro intergeneracional, donde las historias en audiovisuales constituyen herramientas para intercambiar reflexiones sobre temas relacionados a la gestión de riesgos ante desastres.
- 3 TALLER DE TÍTERES:** *“Historias hechas a mano”* niñas, niños y adolescentes desarrollan habilidades para la construcción de títeres y elaborar guiones, los representan en diversos espacios comunitarios e institucionales.
- 4 EDUCACIÓN INTERPARES:** *“Siempre es mejor aprender compartiendo”* adolescentes y jóvenes se capacitan y facilitan procesos con sus pares, utilizando diversas herramientas lúdicas, comunicacionales y tecnológicas.
- 5 JAJOTOPA O ENCUENTRO:** *“La gran fiesta, Comunidad Segura, Oñondivepa ikatu”* espacios que unen a las diferentes modalidades de PreparArte y permite compartir aprendizajes, intercambiar saberes y presentar rendición de cuentas.



SEGUNDA PARTE





USO DE LA GUÍA Y CONCEPTOS BÁSICOS



1

¿QUIÉNES PUEDEN USAR LA GUÍA?

Esta guía describe sesiones y brinda información importante sobre la preparación comunitaria ante riesgos y desastres.

PreparArte aporta ideas clave y el abordaje de diversos temas que hacen a la Gestión de Riesgos ante Desastres –desde un enfoque prospectivo– que incluye la preparación ante desastres, que en Paraguay fueron reconocidos como los más frecuentes: inundaciones, sequías, granizadas, tormentas e incendios.

PreparArte es un material de consulta dirigida a personas jóvenes y adultas, facilitadoras, facilitadores comunitarios, referentes de organizaciones comunitarias e instituciones que tengan interés en la preparación para la Gestión y Reducción de Riesgos a Desastres (GRRD).

PreparArte ombosako'i ko material oiporu haguã mitãrusu, karai, kuñakarai, pytyvõhára omba'apóva komunidaháre, organización comunitaria myakãhára, ha institución kuéra omba'apo ha ointeresáva guive ichupe pe Gestión omboveyvive haguã Riesgo ha Desastre kuéra ikatúva oguahẽ. Kóvape ja'e "Ára reko vai ñemboveyvive ha ñemongu'e rehegua" castellano ñe'ẽme isíglá (GRRD).

La Guía es flexible, sin embargo, para aplicar las diferentes metodologías, será necesario considerar si el contexto es diferente al lugar donde nació **PreparArte** como estrategia.

Ko Kuatia-Guía iflexible hína, ojejapo porã haguã umi metodología katu tekotevẽ ojejesareko porã iñambuépa hína tenda ko estrategia heñóí hague peguágui

2



CONCEPTOS BÁSICOS ORIENTADORES PARA LA ACCIÓN

Los conceptos tienen como fuente, documentos y materiales aprobados por la Secretaría de Emergencia Nacional, son referencias en la implementación de las acciones en [PreparArte](#).

- **Gestión del Riesgo de Desastre (GRD):** *proceso social cuyo fin último es la prevención, la reducción y el control permanente de los factores de riesgo de desastre en la sociedad, así como la adecuada preparación y respuesta ante situaciones de desastres (PNGRR, SEN).*
- **Reducción de Riesgos de Desastres:** *acciones orientadas a minimizar el impacto adverso de las amenazas a través del incremento de la resiliencia de los grupos vulnerables y de las comunidades, reduciendo la vulnerabilidad, e incrementando la capacidad para prepararse, responder, y recuperarse del impacto de los desastres (Decreto Reglamentario 11632, Ley 2615/05 de creación de la SEN).*

FÓRMULA DEL RIESGO: AMENAZAS, VULNERABILIDADES Y CAPACIDADES

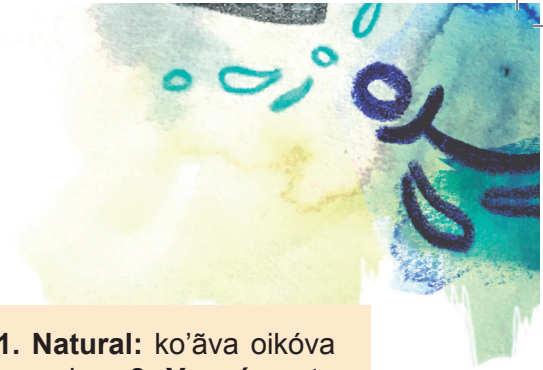
$$\text{Riesgo} = \frac{\text{Amenaza} \times \text{Vulnerabilidad}}{\text{Capacidad}}$$

La fórmula es el resultado de “la combinación de amenazas, condiciones de vulnerabilidad y capacidades o medidas para reducir las consecuencias negativas y potenciales del riesgo” (SEN, PNUD, 2014, p. 14).

- **RIESGO O MBYAIPY:** *“probabilidad de que sucedan daños sociales, ambientales y económicos: en un lugar específico; y durante un tiempo determinado”* (SEN, PNUD, 2014, p. 14).
- **AMENAZA - KYHYJEPY:** *“factor externo al sujeto, objeto o sistema expuesto, representado por la potencial ocurrencia de un suceso de origen natural o provocado por la actividad humana, que puede causar lesiones, muertes, daños materiales, interrupción de la actividad social y económica o degradación ambiental, en un lugar específico, con determinada intensidad y duración”* (Oficina de Asistencia para Desastres, OFDA, en PEI SEN 2015-2018).

Las amenazas se clasifican en:

- **Naturales:** procesos o fenómenos hidrometeorológicos, geológicos o biológicos. Por ejemplo: sequías, huracanes, tormentas, granizadas.
- **Socionaturales:** fenómenos que se manifiestan en la naturaleza pero que directa o indirectamente son causados o por lo menos influenciados por actividades humanas. Ejemplo: sequías, incendios forestales, inundaciones, epidemias.
- **Antrópicas:** originadas por actividades humanas (procesos productivos no sostenibles, fallas y pérdida de control de procesos productivos, accidentes). Ejemplo: incendios por quema de pastizales o, contaminación por agrotóxicos de ríos, lagunas; explosiones en fábricas, accidentes por derrames de productos químicos o desechos peligrosos.



Umi ára pochy vai oguahẽ kuaáva ojejuhu heta hendáicha. **1. Natural:** ko'áva oikóva voínte: ama guasu, yvytu atã, okyve'ỹ ha yvytu hatãitéva, amandau. **2. Yvypóra aty rembiapokue:** ko'áva umi oúva yvypóra rembiapo vaikue rupi: séka puku, kóva ojeju ojeitypa rupi ka'aguy, yvyra máta. **3. Yvypóra rapykuere:** ojejapo rupi ojejapo'ỹ va'erã: ojehapu ñu ha ka'aguy, ojeporu veneno ñemitýrã, oñemongy'apa y, ysyry, yno'õ, fábricakuéra okáiramo, oikóramo accidente tembiapoha rupi.

- **VULNERABILIDAD. IKAGYVÉVA:** *“es una condición interna de las personas o comunidades que están expuestas a una amenaza. Las vulnerabilidades pueden ser: físicas, económicas, sociales, políticas, institucionales, culturales, ideológicas y ambientales”* (SEN, PNUD, 2014, p. 15).
- **CAPACIDAD. KATUPYRYHA:** *“combinación de todas las fortalezas, los atributos y los recursos disponibles en una comunidad, sociedad u organización que puedan reducir el nivel de riesgo, o los efectos de un evento o desastre”* (SEN, PNUD, 2014, p. 15). Permite incrementar la resiliencia.
- **PREPARACIÓN:** *“conocimiento y capacidades que desarrollan los gobiernos, los profesionales, las organizaciones de respuesta y recuperación, las comunidades y las personas para prever, responder, y recuperarse de forma efectiva de los impactos de los eventos o las condiciones probables, inminentes o actuales que se relacionan con una amenaza”* (UNISDR, en PEI, SEN 2015 – 2018, p. 41).

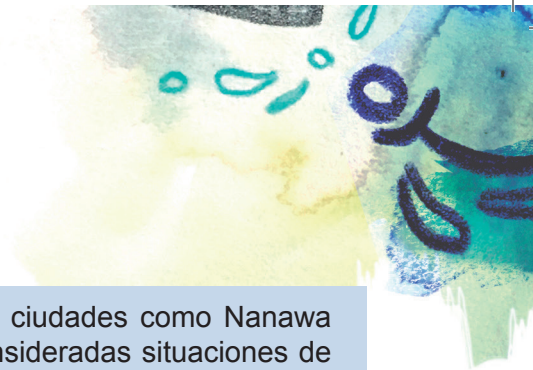
Algunas medidas de preparación son: fortalecimiento de capacidades de las personas, identificación de zonas seguras, información o pronóstico anticipado, establecimiento de vías de comunicación y emisión de alertas con un código y medios accesibles con mirada inclusiva, para la protección de la población.

Ikatu oñeñembosako'i péicha: tapichakuéra oñembokatupyry, tojekuaa porã mamópa opyta umi tenda isegurovéva, tojekuaa tembiaporã, tojekuaa voi ha pya'e umi oikótava, tojekuaa moõite rupípa oñekomunikáta, toje'e opavavépe oĩ ramo alerta ojeprrotege haguã tapichakuéra.

■ **DESASTRE:** *“una seria interrupción del funcionamiento de una comunidad o sociedad que ocasiona una gran cantidad de muertes al igual que pérdidas e impactos materiales, económicos y ambientales que exceden la capacidad de la comunidad o la sociedad afectada para hacer frente a la situación mediante el uso de sus propios recursos”* (UNISDR, en PEI SEN 2015 – 2018, p. 40).

■ **EMERGENCIA:** *“evento adverso que requiere una atención inmediata y que la comunidad afectada puede resolver con sus propios recursos”* (Oficina de Asistencia para Desastres, OFDA , en PEI SEN 2015 – 2018, p. 40).

ÑEÑANGAREKO PYA'E: oikótarõ mba'e vai guasu oñekotevẽ pya'e ojedecidi oñeñangareko haguã tetãyguaré, ikatu haguãicha ogehapejoko mbarete pe oikótava ani opoko komu-nida rekovére.



Las inundaciones que afectan a comunidades del Bañado o ciudades como Nanawa o Puerto Falcón, las sequías en el Chaco paraguayo son consideradas situaciones de emergencias, que la comunidad hace frente, con el apoyo de las instituciones como la Municipalidad y la Secretaría de Emergencia Nacional en sus roles propios de garantes.

Umi y jejupi oikóva jepi Bañadoháre, táva Nanawa térã Puerto Falcón rupi, séka puku oikóva Cháko paraguayo ryepýpe, umíva oikotevêhína pe ñangareko pya'e ojejapo voi komunidáicha, institución, Municipalidad ha Secretaría de Emergencia Nacional háicha.

- **ALERTAS:** permite que la comunidad y población en general conozca sobre un fenómeno que puede ocurrir y le permite prepararse, para que el daño sea mínimo. Las redes sociales virtuales y otros usos de la tecnología son medios eficientes para la socialización de las alertas.

En Paraguay la Dirección Nacional de Meteorología emite alertas sobre el clima y eventos que pueden ser peligrosos para la población como tormentas, granizadas o calor intenso.

- **RESILIENCIA:** *“capacidad de un sistema, comunidad o sociedad expuestos a una amenaza para resistir, absorber, adaptarse y recuperarse de sus efectos de manera oportuna y eficaz, lo que incluye la preservación y la restauración de sus estructuras y funciones básicas”* (UNISDR, en PEI SEN 2015 – 2018, p. 42).

UNA COMUNIDAD RESILIENTE:

- Conoce los riesgos a los que está expuesta y se organiza para prevenir o contrarrestar las amenazas.
- Toma en cuenta las necesidades y promueve la participación de los distintos grupos que la conforman.
- Preserva el medio ambiente.
- Exige a sus autoridades el cumplimiento de las leyes, de sus responsabilidades, la transparencia y rendición de cuentas.
- Participa en la toma de decisiones en asuntos que la afectan.

PETEĨ KOMUNIDA IKATUPYRY REKOKUAÁVA

- Oikuaa porã ára pochý vai oguahẽkuaaha ha upévarã ojoaju oñondive ohapejoko haguã opáichagua ára reko pochý.
- Ohechakuaa komunida remikotevẽ ha ojojuhupa guasu oñondive omotenonde participación.
- Oñangareko hekoháre.
- Ojopykuaa imburuvicha kuérape ojapo haguã umi léi kuéra he'iháicha, omombe'u hembiapokue viru jeporu rehe.
- Oparticipa mbarete, oñemboja autoridad rendápe oikuaukávo hemikotevẽ.



TERCERA PARTE



ASÍ LO HACEMOS: ORIENTACIONES PARA LA IMPLEMENTACIÓN DE LAS METODOLOGÍAS

ETAPAS PARA LA IMPLEMENTACIÓN

- A) Planificación,
- B) Implementación y
- C) Evaluación de acciones en [PreparArte](#)



Es importante cumplir estas etapas, reevaluando periódicamente para analizar si las actividades están logrando los objetivos e incorporar nuevas mejoras.

Jajepokuaava'erã ñaplanifica ha jaevalua ñane rembiapokuéra, jahechakuaa haguã jahupyty'pañaína jahupytyseva ñane rembiapo rupive.

- Se planifica antes del desarrollo de las actividades.
- Se evalúa cómo fue el día y/o semana, analizando cómo se desarrollaron las actividades para ajustar el programa a realizar posteriormente.

Cuando se trabaja con niñas, niños y adolescentes, el equipo facilitador debe conocer el enfoque de derechos.

Oñemba'apóramo mitãkuña, mitã'i ha mitãrusukuérandi umi pytyvõhára oikuaava'erã ha ohechava'erã hembiaipo yypóra derécho guive.

A continuación, se presenta cada una de las metodologías con una propuesta de cómo puede ser desarrollada.

1

MANOS A LA OBRA PARA LA COLONIA DE VACACIONES

1.1. OBJETIVOS

General

Sensibilizar de forma lúdica a niñas, niños y adolescentes sobre sus derechos a la protección y a la educación, aún en situaciones de emergencia.

Específicos

- Presentar el proyecto, sus actores e identificación de zonas de riesgo.
- Conocer los derechos de la niñez en situaciones de emergencia, en protección, educación y participación.
- Aprender sobre pautas básicas de higiene personal y del ambiente y consumo de agua segura.

La colonia de Vacaciones “Cháke Ou” es un espacio de alegría e integración donde niñas, niños y adolescentes desarrollan o fortalecen habilidades, destrezas, conocimientos para la Gestión y Reducción de Riesgos ante Desastres (GRRD), a través de las expresiones artísticas, comunicacionales y deportivas. El tiempo de duración de la colonia puede ser de dos semanas.

El enfoque educativo de la propuesta se fundamenta en:

- Valorización de saberes y del entorno.
- Recreación de los saberes, con nuevos conocimientos.
- Vinculación con la realidad para transformarla.
- Acuerdos de convivencia.

Durante las situaciones de emergencias se pueden realizar Colonias de Vacaciones en los albergues o refugios, o Centros Habitacionales Transitorios (CHT), como un espacio de protección y recreación para niñas, niños y adolescentes. Plan Internacional Paraguay desarrolló un proyecto de respuesta llamado “Añua” (abrazo en guaraní), como espacios de protección para la niñez durante la emergencia por inundaciones en los años 2014, 2015 y 2016, en los territorios donde se implementó Cháke Ou.

Oikóramo péicha emergencia guasu, ikatu ojejapo “Colonia de Vacaciones” umi carpa-guýpe téra refugioha rupi, kóva rupive oñeñangareko porãta mitãkuña, mitã'i ha mitãru-sukuéra rehe. Pe Plan hérava “Añua” ningo oñangareko porãiterei kuri hesekuéra upe emergencia guasu aja, upe y ojupíramo guare umi ojejapo hague rupi “Cháke ou”.



1.2. ORIENTACIONES GENERALES PARA EL DESARROLLO DE LA COLONIA DE VACACIONES

¿QUÉ HACER **ANTES** DE LAS COLONIAS DE VACACIONES?

- Informar a las autoridades educativas (si se realizará en una institución educativa) o referentes de organizaciones comunitarias.
- Preparar material de apoyo que describe el proyecto y la propuesta de la Colonia de Vacaciones.
- Realizar el análisis de riesgos (Según matriz institucional).
- Reforzar invitaciones en la comunidad. La murga es una propuesta que permite informar a toda la comunidad.
- Solicitar el consentimiento de participación de niñas y niños a través de un formato establecido.
- Tener un listado de pre inscripción, separado por grupo de edades y organizar los materiales que se utilizarán por sesión.
- Tener un directorio de servicios de salud cercano, botiquín de primeros auxilios, directorio de apoyos profesionales, conocer al Punto Focal de Protección del Proyecto.

¿QUÉ HACER **DURANTE** LAS COLONIAS DE VACACIONES?

- Adaptar las técnicas de acuerdo a las características del grupo de participantes.
- Realizar evaluaciones permanentes para analizar el avance de las actividades en función de objetivos..
- El equipo facilitador y cualquier persona que desarrolle, o apoye la actividad debe tener en cuenta las normas de protección de Plan International. durante todo el desarrollo de las actividades.
- En caso de presentarse una situación de vulneración de derechos informar a las personas responsables del proyecto y/o de la institución a través del punto focal de protección del Proyecto.

¿QUÉ HACER **DESPUÉS** DE LAS COLONIAS DE VACACIONES?

- Realizar una evaluación general e identificar aprendizajes claves.
- Elaborar informes de las actividades desarrolladas.
- Sugerir recomendaciones y ajustes en función a los contenidos (si fuese necesario)
- Identificar buenas prácticas y lecciones aprendidas.
- Compartir con la comunidad los resultados desarrollado.
- Realizar rendición de cuentas que considere las acciones desarrolladas, los principales logros y limitantes, el uso de recursos financieros.

1.3. LA EXPERIENCIA NOS HA ENSEÑADO QUE...

Para el desarrollo de las actividades es importante que el equipo de facilitación lea la segunda parte de **PreparArte**, donde se exponen los conceptos para reforzar las ideas claves.

Ojejapóvo tembiapo, pytyvõhárakuéra tekotevẽ olee porã raẽ kuation **PreparArte**, upépe oĩmbaitehína umi mba'e tekotevẽva jaikuaa porã ha ñamombareteve haguã umi kuaapy.

- Desde el primer día se deben elaborar con las y los participantes los **ACUERDOS DE CONVIVENCIA**, que son las normas a cumplir durante las actividades.
- Los acuerdos están relacionados, tanto al buen trato entre niñas, niños, como de parte del equipo hacia las y los participantes, los tiempos de las actividades, los compromisos de trabajo en la familia y otros.

Algunos ejemplos que se establecieron como experiencias

- No hacer daño a otro participante (acordar qué acciones realizar cuando hay empujones, peleas).
- Respetar a quien habla.
- Establecer qué hacer con los teléfonos celulares.
- Definir cómo realizar el cuidado y la limpieza del lugar.
- Practicar hábitos de higiene personal.



Los acuerdos de convivencia, deben estar visibles y cada día se inicia la jornada recordándolos.

Para visibilizar este punto y los trabajos que se realizan durante la Colonia de Vacaciones, se propone la **Galería de PreparArte**, espacio donde niñas, niños muestran los trabajos realizados y permite apoyar la actividad “Compartimos nuestros aprendizajes”.

Oñeguahẽvo peteĩ ñe'ẽme mba'éichapa ojeikóta oñondive ojehai ha oñemboja va'erã topyta maymave resa renondépe ha taimandu'a ko'ẽko'ẽhese. Ojehecha porãve haguã kóva ha umi tembiapokue oñepropone **PreparArte** Renda.

La **Galería de PreparArte**, puede ser una pared, un lugar donde se extiende un hilo y se cuelgan los trabajos, dibujos, resultados de trabajos grupales, afiches informativos. Se puede hacer un recorrido, usando los trabajos para reforzar –a través de la observación– las ideas y conceptos que se van desarrollando.

PreparArte Galería renda ikatu peteĩ tápia, ikatu peteĩ ilo ojetiráva oñemosaingoha tembiapokue, ikatu ta'anga renda aty'íha pegua tembiapokue, ikatu afiche, marandu renda. Ikatu ojejuata ojehecha haguã opyta porãve haguã umi idea osẽva ha rembiapokue.

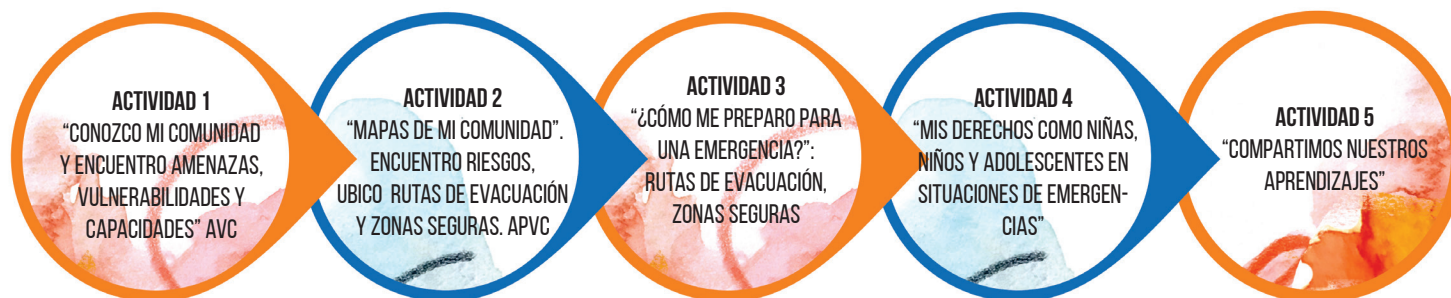
- Desde el primer día, se debe abordar y llevar a la práctica el LAVADO ADECUADO LAS MANOS, ya que permite que niñas y niños adquieran el hábito. La canción sobre lavado de manos (Anexo) permite reforzar.

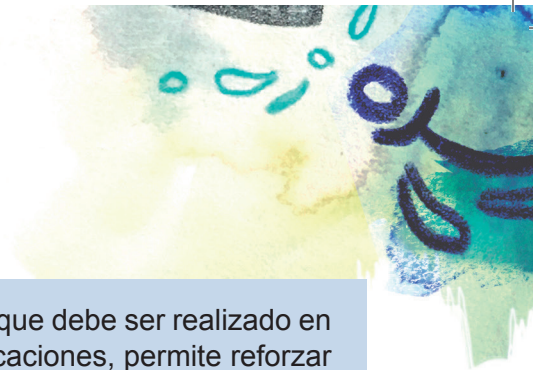
Todas las actividades requieren de un facilitador o facilitadora que conozca de A) Educación por el arte, B) Gestión de riesgo y C) Enfoque de derechos y género y conozca las características del contexto en donde se implementa la acción.



2 PRIMERA SEMANA “COLONIA DE VACACIONES”

EJES TEMÁTICOS: GESTIÓN Y REDUCCIÓN DE RIESGOS DE DESASTRES





Compartimos nuestros aprendizajes: es un eje transversal, que debe ser realizado en cada grupo o espacio colectivo durante toda la Colonia de Vacaciones, permite reforzar los mensajes claves.

Para reforzar lo aprendido, se puede utilizar el cancionero, que permite reforzar los conceptos.

Ñamombe'u ojupe ñaaprende va'ekue: kóva katuete jajapova'erã ñande grupo ha umi ñande espáciope oiko aja pe Colonia, kóva rupive mante ñane mandu'átahína umi mensaje tekotevëvévare.

Ñaikũmby porãve haguã umi ñaaprende va'ekue ikatu jaiporu purahéi ryru omombe'u jeýva umi jekuaapyrä.

El primer día de la Colonia de Vacaciones

- I. Inscribir a niñas, niños y adolescentes en la ficha preparada para el efecto (las y los participantes deben tener la hoja de consentimiento para la toma de fotografía y filmación para la participación, uso de imagen firmada por persona adulta cuidadora).
- II. Entregar porta nombres que eviten estereotipos sexistas.
- III. Realizar la dinámica rompe hielo.
- IV. Realizar la presentación del equipo facilitador, el equipo de la Colonia y el encuadre: duración, qué se quiere lograr, tiempo de desarrollo, establecimiento conjunto de "Acuerdos para que la Colonia sea una experiencia maravillosa".

V. Presentar el calendario de trabajo.

VI. Evaluar las actividades y realizar las correcciones y los refuerzos en los puntos necesarios a fin de optimizar esfuerzos para el logro del propósito.

VII. Indicar la importancia de la participación de niñas, niños y adolescentes, así como la predisposición para el aprendizaje mediante el arte.

ACTIVIDADES

ACTIVIDAD 1: “CONOZCO MI COMUNIDAD Y ENCUENTRO AMENAZAS, VULNERABILIDADES Y CAPACIDADES (AVC)”

Propósito: identificar de manera participativa amenazas, vulnerabilidades y capacidades en el contexto local inmediato (en la comunidad).

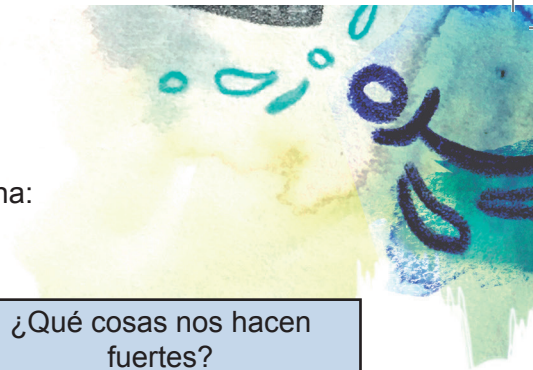
Tiempo: 3 horas (aproximadamente).

Técnica

- Cartel AVC comunitaria
- Mosaico y collage con materiales reutilizables

Desarrollo

1. Presentar el propósito del día.
2. Relatar experiencias previas sobre el tema.
3. Exponer brevemente con ejemplos sencillos, los conceptos de amenazas, vulnerabilidades, capacidades y riesgos.



4. Presentar la actividad a realizar, siguiendo la siguiente consigna:

En equipos mixtos se completa la siguiente bitácora

¿Qué cosas pueden generarnos daños?	¿Qué cosas nos hacen frágiles como comunidad?	¿Qué cosas nos hacen fuertes?

5. Socializar los hallazgos, la persona facilitadora clasifica lo hallado en:

- Tipos de amenazas: naturales, antrópicas.
- Tipos de vulnerabilidades: físicos, económicos, educativos, infraestructura, social-cultural.
- Tipos de capacidades: conocimientos, prácticas, infraestructura, social-cultural.

6. Realizar un mural visible con los tres conceptos (este mural deberá estar visible durante la semana y se podrá ir enriqueciendo a lo largo de la semana).

7. Indicar nuevamente que trabajarán en equipos mixtos, cuidando prácticas no sexistas. Solicitar que realicen un recorrido mental por el territorio y que vayan buscando cada punto importante de la comunidad.

8. Realizar un mosaico de la comunidad utilizando tapitas de plásticos, palitos, cajitas de fósforos y otros con materiales reutilizables utilizando de base madera terciada o cartón de alto gramaje (duro, no flexible, cartón duplex). La persona facilitadora en todo momento va guiando y apoyando el trabajo.

9. Utilizar en el proceso estímulos sonoros suaves de fondo para calmar la ansiedad de niñas y niñas. Dejar secar el trabajo una vez terminado; limpiar el espacio y reflexionar sobre los temas del día:

- ¿Qué son las amenazas y cuáles están presentes en la comunidad?
 - ¿Qué son las vulnerabilidades (ñande kangyvéva) y cuáles se pueden hallar en la comunidad?
 - ¿Qué son las capacidades (ñande katupyryha) y cuáles se encuentran en la comunidad?
10. Evaluar la actividad a través de una escala dibujada en el piso del 1 al 5, para ello entregar a cada participante 5 palitos que deben ubicar en la escala
 - Cumplimiento personal de los acuerdos.
 - Participación equitativa en las actividades.
 - Claridad de los temas desarrollados.
 - Trabajo de las personas facilitadoras del proceso.
 11. Compartir lo aprendido en la familia.
 12. Dar las orientaciones para la siguiente actividad. Cerrar la sesión, estimulando a volver al día siguiente.



Materiales

- Cartulinas de colores para porta nombres cuyas figuras sean divertidas y no refuercen estereotipos de género (no usar color azul para niños o rosa para niñas).
- Marcadores.
- Bitácora de AVC fotocopiada, bolígrafos.
- Cartulinas de varios colores.
- Tapitas, materiales reutilizables, pegamento.
- Escala evaluativa, palitos para evaluar.
- Lista de asistencia.
- Agua segura, merienda, vasitos y otros.

MENSAJE CLAVE DE LA JORNADA

En situaciones de emergencias o desastres (de origen natural o por la acción de las personas) necesitamos reconocer las amenazas a las que nos enfrentamos, identificar las vulnerabilidades y las potencialidades de la comunidad para enfrentarlos solidariamente entre todas las personas.

MARANDU TEKOTEVĚVA JAIKUA

Oiko jave umi desastre guasu (taha'e naturaleza térã yvypóra rembiapokue) tekotevě jaikuaaporã hína upe kyhyjepy ñahuguatĩtava, jaikuaa porãva'erã mamópa komunida ikangy ha mamópa ikatupyry ikatuhaġuáicha joajúpe ha jekupytype jajoko oñondivepa.

ACTIVIDAD 2: “MAPAS DE MI COMUNIDAD”. ENCUENTRO RIESGOS, IDENTIFICO RUTAS DE EVACUACIÓN Y ZONAS SEGURAS

Propósito: reconocer las rutas de evacuación y las zonas seguras de la comunidad.

Tiempo: 03 horas (aproximadamente).

Técnica: a) Recorrido por la comunidad para identificar zonas de riesgos y zonas seguras, b) Creación colectiva de relatos cortos.

Desarrollo

1. Conformar 4 grupos mixtos.
2. Repasar los carteles construidos en la actividad anterior.
3. Conversar brevemente sobre los riesgos a los que están expuestas las comunidades y las personas en situaciones de emergencia.
4. Recorrer la comunidad para reconocer zonas de riesgo, rutas de evacuación y zonas seguras.
5. Realizar algunos ensayos de cómo afrontar situaciones de emergencia como inundaciones, raudales, incendios, otros.
6. Ensayar cómo apoyar a las personas para conducirlos hacia zonas seguras.
7. Solicitar a los grupos la creación colectiva de relatos cortos sobre experiencias de evacuación de las personas cuando se producen desastres y las maneras para conducirlos a lugares seguros.
8. Leer los relatos de los grupos.



9. Reforzar los conocimientos sobre el significado de los riesgos, las acciones preventivas y de mitigación en casos de desastres.
10. Pegar los relatos cortos en una cartulina en un lugar visible para exponer las creaciones colectivas.
11. Evaluar la actividad solicitando voluntariamente que las personas participantes puedan comentar los aprendizajes principales de la jornada.
12. Cerrar la sesión e invitar para el día siguiente.

Materiales

- Mapa comunitario o municipal de zona segura (Estas zonas seguras deben estar aprobadas por la Municipalidad)
- Plasticola.
- Cartulinas.
- Marcadores.
- Hojas blancas.
- Bolígrafos.

MENSAJE CLAVE DE LA JORNADA

Es muy importante conocer la comunidad, saber el punto de encuentro, la zona segura y a las personas que en ella habitan para enfrentar los riesgos de origen natural o causados por el ser humano. Con este conocimiento se podrán evacuarlas y conducir las a lugares seguros.

MARANDU TEKOTEVĚVA JAIKUA

Tekotevēeterei ningo jaikuaa porã ñane komunida ha umi ñande rapicha oikóva ñane komunidápe ikatu haguãicha opa mba'e vai oguahêva taha'e natural tērã yvypóra rembiapokue, jahapejoko. Ko'ağa jaikuaáta mba'éichapa ikatu jajapo pe hérava evacuación, péva he'ise ñaipytyvõ ñande rapichápe osẽ pya'e haguã hógagui ha ojuhu haguã peteĩ tenda isegúro añetéva.

ACTIVIDAD 3: “¿CÓMO ME PREPARO PARA UNA EMERGENCIA?”: RUTAS DE EVACUACIÓN, ZONAS SEGURAS

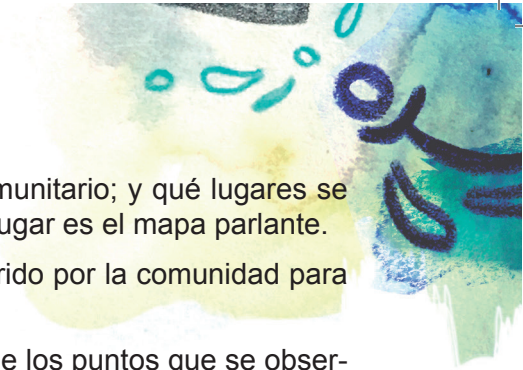
Propósito: construir participativamente un mapa parlante comunitario.

Tiempo: 03 horas (aproximadamente).

Técnica: Mapa parlante.

Desarrollo

1. Dividir en tres grupos mixtos.
2. Repartir el mapa comunitario y discutir en el grupo qué puntos se señalarán en el mismo; por ejemplo, los límites de la comunidad, los hitos geográficos más importantes, las calles más importantes, las fuentes de agua, las plazas, los puestos de salud, las escuelas, y otras instituciones.
3. Comparar e identificar las semejanzas y las diferencias encontradas por los grupos en la elaboración de sus mapas.



4. Discutir y acordar entre los grupos cómo quedará el mapa comunitario; y qué lugares se marcarán indicando las zonas seguras. Esta construcción de lugar es el mapa parlante.
5. En los mismos grupos, con el mapa en mano realizar un recorrido por la comunidad para verificar en campo las señalizaciones realizadas.
6. Realizar correcciones en el mapa durante el recorrido a partir de los puntos que se observan en el terreno.
7. Preparar carteles creativos y colocarlos en las zonas seguras elegidas colectivamente y que están dibujadas en el mapa parlante.
8. Evaluar la actividad solicitando a niñas, niños que dibujen en una cartulina cómo se sintieron.

Materiales

- Mapa comunitario o municipal de zona segura.
- Marcadores.
- Bolígrafos.
- Cartulinas de varios colores.
- Maderas terciadas.
- Pinturas.
- Témperas.
- Pinceles.

MENSAJE CLAVE DE LA JORNADA

Debemos conocer la comunidad e identificar las zonas seguras, que deben ser coherentes con lo indicado desde la Municipalidad. Esto nos permitirá estar preparados ante una situación de emergencia y salvaguardar nuestras vidas.

MARANDU TEKOTEVĚVA JAIKUA

Jaikuaa porã ñane komunida, jaikuaa mamópa opyta umi tenda isegúro porãva, ohechauháicha ñane Municipalidad ikatu haġuáicha jahapejoko ñambyai'ýre ñande reko-ve umi mba'e vai oguahĕkuaáva ñandéve.

ACTIVIDAD 4: “MIS DERECHOS COMO NIÑAS, NIÑOS Y ADOLESCENTES EN SITUACIONES DE EMERGENCIAS”

Propósito: recordar cuáles son los principales derechos de niñas, niños y adolescentes en situaciones de emergencia considerando la Carta de la niñez.


Tiempo: 03 horas (aproximadamente)

Técnica: collage.

Desarrollo

- Conformar 4 grupos mixtos.
- Entregar periódicos, hojas de revistas, a los grupos e indicar que busquen noticias que indiquen el incumplimiento o la vulneración de niñas, niños y adolescentes.
- Entregar cartulinas, pegamento, y marcadores para armar carteles.
- Reflexionar sobre los derechos de niñas, niños y adolescentes enfatizando “Las Tres P (Proveer, Proteger, Participar)”¹.
- En los mismos grupos una vez concluida la reflexión entregar revistas coloridas y solicitar que se imaginen y presenten cómo quieren que se atiendan los derechos.

1. La CDN-NU contiene 54 artículos que se agrupan en tres bloques temáticos: derechos de protección, derechos de promoción y derechos de participación. También son llamados las tres “P”, derivados del inglés: protection, provision y participation (Marco de referencia de la Declaración de las Naciones Unidas sobre los Derechos del Niño, p. 5).

- 
- Presentar a todo el grupo.
 - Evaluar los aprendizajes a través de un cartel dividido en tres partes con “Las Tres P” donde voluntariamente niñas, niños y adolescentes puedan sacar de una caja algunos enunciados de sus derechos y pasen a colocar en el cartel donde corresponda.

CARTA DE LA NIÑEZ PARA LA REDUCCIÓN DEL RIESGO DE DESASTRES (RRD)²

- 1) Las escuelas deben ser seguras y la educación no debe ser interrumpida.
- 2) La protección de la niñez debe ser una prioridad antes, durante y después del desastre.
- 3) La niñez tiene el derecho a participar y a tener el acceso a la información que necesitan.
- 4) La infraestructura comunitaria debe ser segura, y la ayuda y la reconstrucción deben contribuir a reducir el riesgo en el futuro.
- 5) La Reducción del Riesgo de Desastres debe llegar a los más vulnerables.

MENSAJE CLAVE

Toda la comunidad debe conocer y respetar los derechos de niñas, niños y adolescentes durante las situaciones de emergencias; que deben ser garantizados por las instituciones del Estado.

2. La Carta presenta cinco puntos sobre la base de las prioridades identificadas por los propios niños y niñas, agrupados de acuerdo a los temas más comunes. Elaborada con base en consultas realizadas a más de 600 niños y niñas, en 21 países de África, Asia, Oriente Medio y América Latina, en dichas consultas los propios niños y niñas identificaron prioridades para la RRD para la infancia. Las consultas se realizaron a través de Save the Children en Camboya, China, República Dominicana, Timor Oriental, Etiopía, India, Laos, Mozambique, Filipinas y Vanuatu; de Visión Mundial en Bangladesh, Brasil, Etiopía, Ghana, Kenya, Líbano, Lesotho, México, Nicaragua, Filipinas, Tanzania y Vietnam, y de Plan Internacional en Indonesia (En: https://www.unicef.org/lac/media_21847.htm)

MARANDU TEKOTEVĚVA JAIKUAA

Komunidaygua oikuaa porã va'erã mitãnguéra derécho ha ojopyva'erã toñeme'ẽ ichupekuéra pe imba'éva voi. Oĩ jave emergencia, ojeku'e jave taĝepópe umi institución-kuéra omontenondeva'erã mitãnguérape.

ACTIVIDAD 5: “COMPARTIMOS NUESTROS APRENDIZAJES”

Propósito: reforzar los temas principales desarrolladas en la primera semana de la Colonia de Vacaciones.

Tiempo: 3 horas (aproximadamente).

Técnica: creación colectiva.

Desarrollo

1. Formar 4 grupos mixtos.
2. Sortear entre los grupos los títulos de las diferentes actividades desarrolladas.
3. Solicitar que cada uno de los grupos elija la técnica (collage, teatro, canciones, periódico mural, carteles) que deseen desarrollar para transmitir a todo el grupo la actividad sorteada y que fuera desarrollada en la semana.
4. Indicar que cada grupo trabajará sobre tres aspectos:
 - ¿Qué desarrollaron?
 - ¿Qué aprendieron?
 - ¿Qué más les gustó de esa actividad?



5. Presentar en plenaria la creación colectiva.
6. Exponer en La Galería **PreparArte** los trabajos presentados.
7. Compartir con las familias las actividades desarrolladas durante la semana.
8. Cerrar la actividad e invitar para la semana siguiente.

Materiales

- Cartulinas.
- Pinceles.
- Plasticola.
- Botellas.
- Cinta skotch.
- Hojas blancas.
- Tijeras.
- Otros.

MENSAJE CLAVE

Recordamos todo lo aprendido durante las actividades de la Colonia de Vacaciones, que nos permite estar preparados para enfrentar situaciones de emergencias o desastres, ya que son temas que nos hacen más fuertes. Debemos transmitir lo aprendido a diversas personas para que ellas también estén preparadas.

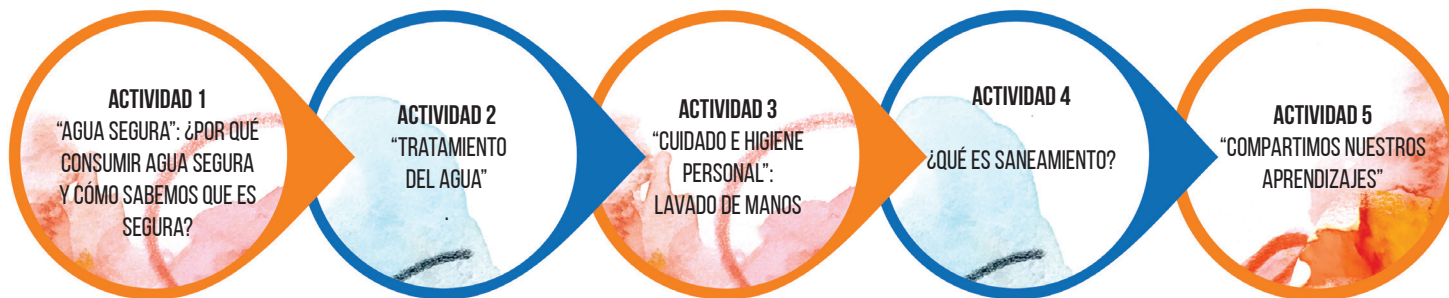
MARANDU TEKOTEVĚVA JAIKUAA

Ñane mandu'ákena, opaité mba'e jaikuaava'ekue ñane Colonia de Vacaciones aja, ñañembosako'i hekopete ñahenonde'a haguã desastre-kuéra, kóva ñane pytyvõ ñane mbareteve haçuã.



3 SEGUNDA SEMANA “COLONIA DE VACACIONES”

EJE TEMÁTICO: AGUA SEGURA, HIGIENE Y SANEAMIENTO





ACTIVIDADES

ACTIVIDAD 1: “AGUA SEGURA”: ¿POR QUÉ CONSUMIR AGUA SEGURA Y CÓMO SABEMOS QUE ES SEGURA?

Propósito: identificar la importancia de consumir agua segura y los usos que se le dan.

Tiempo: 3 horas.

Técnica: Collage, juegos teatrales.

Desarrollo

1. Dividir a niñas, niños y adolescentes en grupos mixtos y preguntar qué entienden por “agua segura”.
2. Anotar en papelógrafos o carteles las respuestas y compartir con todo el grupo.
3. Explicar los conceptos clave sobre “agua segura”.
4. Formar parejas y solicitar que dibujen en cartulina los usos que se dan al agua segura.
5. Proponer a los grupos que piensen en actividades para garantizar que el agua sea segura.
6. Preparar una dramatización.
7. Presentarlo en plenaria.
8. Evaluar la actividad solicitando que cada niña, niño y adolescente del grupo pueda dibujar en una cartulina preparada para el efecto qué es el agua segura.
9. Pegar los trabajos en La Galería [PreparArte](#).
10. Cerrar la actividad e invitar para el día siguiente.

Materiales

- Cinta de embalaje.
- Cartulinas.
- Pinceles.
- Crayolas.
- Agua segura, merienda, otros.

MENSAJE CLAVE

Todas las personas tenemos derecho a acceder a agua segura en forma permanente colaborando para identificar aquellas fuentes de contaminación.

Agua segura es cuando ha pasado por un proceso para eliminar todos los gérmenes y sustancias tóxicas que puedan afectar nuestra salud y, después, ha sido correctamente almacenada y de fácil acceso.

MARANDU TEKOTEVĚVA JAIKUAA

Maymave yvypóra iderécho ohupytývo y ipotĩ ha hesãiva opaite ára, ha oipytyvõvo ojeheka haguã umi ykua yvu oñemongy'ava'ekue.

Y isegúrova ha'e umi oñembohasava'ekue opáichagua ñepohãnore ani haguã oguereko mba'eivéichagua vicho ombyaíva ñande rete ha upe y oñeñongatu hekopete.



ACTIVIDAD 2: TRATAMIENTO DEL AGUA

Propósito: conocer las formas más sencillas para el tratamiento del agua

Tiempo: 3 horas (aproximadamente)

Técnica: dramatización.

Desarrollo

1. Conformar 4 grupos mixtos.
2. Reflexionar sobre los conocimientos que niñas, niños y adolescentes poseen para el tratamiento del agua y cómo lo realizan sus familias.
3. Realizar una breve exposición sobre el tratamiento del agua.
4. Entregar materiales (ver Servicio Nacional de Saneamiento Ambiental - SENASA) a cada grupo para que conozca y experimente un mecanismo de tratamiento del agua.
5. Presentar a sus compañeros y compañeras las formas de tratamiento del agua.
6. Evaluar los aprendizajes solicitando que cada uno de los grupos pueda explicar los procedimientos observados. Niñas, niños y adolescentes deben ser capaces de describir el tratamiento de uno de los cuatro grupos que presentó (no puede explicar los procedimientos aprendidos en su grupo).
7. Invitar a que en sus hogares puedan charlar sobre lo aprendido.
8. Cerrar la actividad e invitar para el día siguiente.

Obs. El tratamiento del agua debe ser realizado con el acompañamiento de una persona adulta para evitar daños.

Materiales

- Jarra con agua.
- Trozo de tela de algodón para el filtrado.
- Recipiente para filtrar el agua.
- Lavandina.
- Gotero.
- Botellas de plástico.
- Cocina a inducción o eléctrica.
- Recipiente para hervir el agua.

MENSAJE CLAVE

El agua segura es fundamental para nuestra salud, debemos conocer todas las formas para el tratamiento del agua para utilizarla en nuestro beneficio.

El agua segura es un elemento vital para la vida de las personas. Aprender a tratar el agua previene las enfermedades que se transmiten por esta vía. Agua segura contribuye a una vida saludable.

MARANDU TEKOTEVĚVA JAIKUA

Pe y jeguereko ningo tuicha mba'ete ñane resãive haguã. Tekotevĕ ningo jaikuaa porã mba'éichaitépa oñeñangareko va'erã ñande ýre ikatu haguã jaiporu hekoitépe

Pe y ojegueroko tapiate ningo tuicha iterei ñande yvypórape guarã, jaiporúrõ hekoitépe heta iterei mba'asy oguahĕva y ky'águi jahapejoko ñaína. Ñande y tapiaitérõ ñande re-rove hesãive avei.



ACTIVIDAD 3: “CUIDADO E HIGIENE PERSONAL”: LAVADO DE MANOS

Propósito: reconocer la importancia del lavado de las manos como parte del cuidado y la higiene personal.

Tiempo: 03 horas (aproximadamente).

Técnica: mimos y el espejo.

Desarrollo

1. Dividir a niñas, niños y adolescentes en cuatro grupos mixtos. Presentar el tema del día y la importancia del lavado de manos.
2. Cada grupo deberá estar acompañado por una persona facilitadora quien ubicará a los grupos distantes unos de otros. En los grupos las personas facilitadoras cumplirán el papel de mimos.
3. Solicitar que en cada grupo se coloquen en dos hileras, una persona frente a otra como si fuera un espejo. El primer grupo inicia la actividad cuando él o la mimo indica mediante ejercicios creativos los primeros 4 pasos del lavado de manos. Las y los participantes imitan al mimo, tratando de reproducir de manera exacta los movimientos de sus parejas.
4. Una vez concluido los 4 primeros pasos, imita los 3 pasos más. Los mimos y mimas deberán realizar los pasos del lavado de manos complejizándolos; por ejemplo, buscarán creativamente que cada paso se realice sentado, saltando con un pie, de rodillas, u otro tipo de movimiento que le permita que niñas, niños y adolescentes fijen los movimientos de manera divertida. Acompañar el ejercicio con canciones que recreen el lavado de manos y les den cierta cadencia a los movimientos. (Ver en Anexo “Cancionero”)
5. El juego continúa cuando el primer grupo inicia los primeros 4 pasos, el segundo inicia

cuando el primero termina los 4 pasos, el tercero cuando el segundo termina los cuatro pasos y el cuarto grupo inicia cuando el tercero termina. Cada uno de los grupos continúa la serie de tal forma que todo el grupo esté realizando cualquiera de los pasos del lavado de manos en diferentes frecuencias, simulando siempre estar frente a un espejo.

6. Solicita que las y los participantes expliquen en qué momento deben lavarse las manos.
7. Evaluar la actividad solicitando que niñas, niños y adolescentes voluntariamente puedan explicar qué aprendieron con el lavado de manos.
8. Invitar a llevar los aprendizajes en sus hogares para compartir con sus familias la forma correcta del lavado de manos.
9. Cerrar la actividad e invitar para el día siguiente.

Materiales

- Pinturas para pintar las caras de mimos.

MENSAJE CLAVE

Lavarse correctamente las manos nos ayudará a protegernos de las enfermedades.

MARANDU TEKOTEVĚVA JAIKUAA

Jajepohéikuaa ha jajapóramo hekopete ñane pytyvõta jahapejoko haġuã hetaiterei mba'asy.



ACTIVIDAD 4: SANEAMIENTO

Propósito: reconocer prácticas que colaboran a mantener un ambiente saludable.

Tiempo: 03 horas (aproximadamente).

Técnica: recorte y pegado de materiales a ser utilizados en el saneamiento. Modelado en masa de sal (arcilla o plastilina)

Desarrollo

1. Dividir el grupo en tres subgrupos. A cada grupo se le proporciona una ficha con las consignas a realizar, consistente en una pregunta de reflexión y una propuesta de solución.
2. Invitar a que una vez concluida la actividad cada grupo pueda plasmar su propuesta de solución con materiales reciclables disponibles para la actividad.

Consigna

Grupo 1

- ¿Qué pasaría con el agua segura de nuestra comunidad si en lugar de utilizar baños o letrinas, orinamos o defecamos al aire libre?
- ¿Qué podemos hacer para mejorar este aspecto?

Grupo 2

- ¿Qué pasaría si en lugar de tirar la basura en lugares indicados, la tiramos en cualquier lugar?
- ¿Qué podemos hacer para mejorar este aspecto?

Grupo 3

- ¿Qué pasaría si el lugar donde estamos (viviendo, estudiando, jugando) está sucio?
- ¿Qué podemos hacer para mejorar este aspecto?

3. Evaluar la actividad solicitando a cada participante que piense y proponga cómo colaborar en su hogar para vivir en un ambiente saludable.

4. Cerrar la actividad e invitar para el día siguiente.

Materiales

- Botellas.
- Latas.
- Pegamentos.
- Revistas, periódicos.
- Plastilina o arcilla.
- Otros a disposición.



MENSAJE CLAVE

El ambiente saludable debe ser asumido, por cada persona, ya que de eso depende la salud de toda la población en la comunidad. Mantener un ambiente saludable previene riesgos. Si estamos en CHT, organizarnos equitativamente para mantener espacios comunes limpios nos protegerá.

MARANDU TEKOTEVĚVA JAIKUAA

Peteĩteĩ tapicha tekotevẽ jaiko ha jaikose voi peteĩ tekoha ipotĩvape. Jaikuaápype upéva-
re odependeha ñande rekove resãï haġuã ñane komunidápe.

Ñane rekoha ipotĩrõ jajoko opáichagua ñembyaipy.

ACTIVIDAD 5: COMPARTIMOS NUESTROS APRENDIZAJES

Propósito: reflexionar sobre los aprendizajes obtenidos en la semana.

Tiempo: 03 horas (aproximadamente).

Técnica: actividades varias para cierre de los aprendizajes (pinturas y relatos individuales sobre aprendizajes de la semana).

Desarrollo

1. Conformar 4 grupos mixtos y por edades y entregar materiales a cada niña y niño con dibujos relacionados a la gestión de riesgos para que puedan pintar con la técnica de mayor preferencia.
2. Solicitar a adolescentes que realicen un relato breve sobre todo lo que aprendieron en la semana.
3. Presentar voluntariamente los trabajos realizados.
4. Invitar a que cada participante lleve a sus familias y le entregue el trabajo como símbolo de su aprendizaje.
5. Agradecer la participación en la Colonia de Vacaciones.
6. Entrega a cada participante una hoja con los temas desarrollados.

Materiales

- Folleto con dibujos alusivos a la gestión de riesgos.
- Crayolas.
- Pinceles.
- Témperas.
- Cartulinas de colores.
- Bolígrafos.
- Agua segura, merienda.
- Hojas blancas.



MENSAJE CLAVE

Se recuerda los aprendizajes durante las actividades y se comparte con la familia o con personas de la comunidad. Se realiza una ruta de los temas que se han desarrollado en cada día.

MARANDU TEKOTEVĚVA JAIKUAA

Ñañomomandu'a mba'épa jaikuaa pyahúva ko jajapo va'ekuépe ha ñañomongeta hese ñande rogapýpe ha ñane komunidápe.



4 CINE EN LA COMUNIDAD

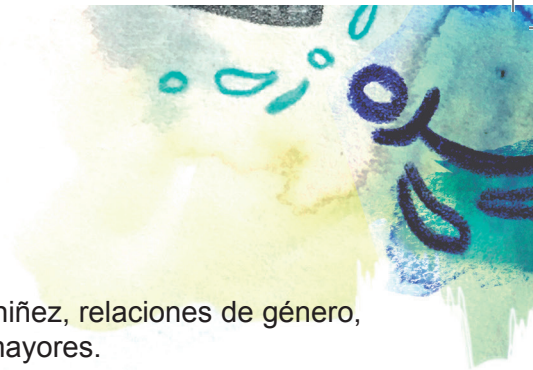

El cine en la comunidad es un espacio donde se muestran videos o materiales audiovisuales que abordan diferentes temas, priorizando aquellos relacionados a la preparación para la gestión y reducción de riesgos.

Kóva peteĩ tenda ojehechauhápe péicha video ha ta'anga rupi opa mba'e jehechapyrã oñeñe'ehápe opáichagua tema rehe ha katu oñemotenodeha umi ñane pytyvöva jahapejoko hañuã umi mba'e vai ikatúva oguahẽ.

Se propone –a partir de la proyección de un material audiovisual– crear un espacio de participación e intercambio de saberes entre las y los participantes.

Se busca como resultado crear con la participación de las personas de la comunidad, la sensibilización y abordaje de temas relacionados a la Gestión y Reducción de Riesgos de Desastres.

Hi'ãite ningo maymave komundaygua oñomongetapa rire oñondive ojejapo añetehaitépe peteĩ tenda ikatuhápe maymave ohechauka imba'ekuaapy ha avei toñe'ẽ umi tema tuichaitévare Gestión de Reducción de Riesgos ante el desastre rehe.



Otros temas que pueden ser abordados son los derechos de la niñez, relaciones de género, inclusión de personas con discapacidad y de personas adultas mayores.

ORIENTACIONES GENERALES

- **Preparar anticipadamente la grilla:** seleccionar las películas o cortos, buscar autorización de proyección si fuere necesario, realizar difusión de la actividad través de afiches, publicidad callejera, invitación casa por casa.
- **Compartir:** reflexionar sobre las vivencias propias y de otras personas de la comunidad, partiendo de la palabra, enfatizando la preparación de las personas en la gestión de riesgos.
- **Calcular el tiempo de la actividad:** 2 horas.
- **Motivar la participación:** una vez terminada la proyección para reflexionar sobre la película o el documental.
- **Atender diferenciadamente:** establecer un espacio para la participación de niñas y niños de primera infancia, con un equipo de apoyo.
- **Abrir un espacio de intercambio:** luego de la proyección de cada corto intercambiar ideas sobre lo que se vio.
- **Recordar lo trabajado:** repasar las informaciones sobre zonas seguras, rutas de evacuación, cómo es la vida de las y los jóvenes según las proyecciones.
- **Cerrar la actividad:** realizar un resumen de las principales reflexiones realizadas después del corto. Marcar la siguiente fecha de realización de la actividad.

PLANIFICACIÓN DE CINE EN LA COMUNIDAD

¿QUÉ HACER ANTES DE LA ACTIVIDAD?

- Buscar apoyo de las instituciones y/o personas que pueden ayudar, para la actividad.
- Informar e involucrar a la comunidad, especialmente a las personas facilitadoras comunitarias de GRD.
- Identificar un lugar donde se va a realizar la actividad.
- Mitigar riesgos del entorno, si fuere necesario para una buena proyección (iluminación, espacio, sonido).
- Distribuir acuerdos y tareas.
- Diseñar e imprimir las invitaciones.
- Recorrer la comunidad para entregar las invitaciones.
- Realizar la gestión cultural para permiso y/o derechos de exhibición de los cortometrajes a ser proyectados.
- Organizar los materiales necesarios

¿QUÉ HACER DURANTE LA ACTIVIDAD?

- Instalar y probar el equipamiento que se usará durante la exhibición. Considerar las condiciones de seguridad.
- Reforzar las invitaciones con un recorrido, en el día (si fuere necesario).
- Revisar el programa y los responsables durante la proyección.
- Tener en cuenta los temas de cada película a fin de prepararse en los puntos que fueren necesarios.
- Designar una persona que pueda tomar notas durante el debate.
- Designar alguien para el cierre con las ideas clave de las proyecciones.
- Acordar próxima fecha de proyección.
- Habilitar un buzón para votación de las películas o sugerencias.

¿QUÉ HACER DESPUÉS DE LA ACTIVIDAD?

- Evaluar los temas de los cortos, la facilitación de la discusión, la participación de la gente, las acciones intencionadas de inclusión.
- Enviar notas de agradecimiento a instituciones o personas que han colaborado para la actividad.
- Realizar informes de la actividad.
- Recordar fecha y hora de la siguiente actividad.

ALGUNAS PROPUESTAS DE AUDIOVISUALES PARA CINE EN LA COMUNIDAD:

NOMBRE DE LOS AUDIOVISUALES	<ul style="list-style-type: none"> • “Calentamiento Global – Salvemos al Globo del cambio Climático”. • “El mejor vídeo explicativo del Calentamiento global” • Documental National Geographic - Explorer: Las cinco fases del cambio climático.
TEMA	<ul style="list-style-type: none"> • Calentamiento Global y Cambio Climático. • Cortometrajes que plantean los cambios climáticos, la situación global, la contaminación y las consecuencias del poco cuidado del planeta Tierra.
PREGUNTAS ORIENTADORAS	<ul style="list-style-type: none"> • ¿De qué manera se puede relacionar lo que vimos con nuestra realidad? • ¿El clima en nuestro país es igual o fue cambiando? ¿Cuáles son los cambios? • ¿Qué es lo más importante del material? • ¿Qué se puede hacer para cuidar el lugar donde vivimos?
¿DÓNDE CONSEGUIR?	<ul style="list-style-type: none"> • En: https://www.youtube.com/watch?v=EKE7ezl4BLw • En: https://www.youtube.com/watch?v=IHQ-vLLPo4g • En: https://www.youtube.com/watch?v=-iJJKT1Z4Sk

NOMBRE DE LOS AUDIOVISUALES	<ul style="list-style-type: none"> • “Más sé, más me cuido y cuido también”.
TEMA	<ul style="list-style-type: none"> • Gestión y reducción de riesgos de desastres. • Video educativo animado que aborda diferentes riesgos y brinda informaciones sobre qué se debe hacer.
PREGUNTAS ORIENTADORAS	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Cuáles son los derechos de niñas y niños? • ¿Cuáles son los riesgos en la comunidad? • ¿Qué hacen durante un incendio o una tormenta? ¿Qué orientaciones brinda el material? • ¿Qué pasa con la discapacidad durante situaciones de emergencia? • ¿Qué deben hacer niñas y niños durante una inundación?
¿DÓNDE CONSEGUIR?	<ul style="list-style-type: none"> • En: https://www.youtube.com/user/chakeou

NOMBRE DE LOS AUDIOVISUALES	<ul style="list-style-type: none"> • “Historias de vida del Bañado sur” <ul style="list-style-type: none"> • “Gloria y la lluvia” • “Héctor y el río” • “Otilia y la vida” • “Pedro y los jóvenes” • “Izabel y el agua” • “El chancho y la salud”
TEMA	<ul style="list-style-type: none"> • Cortos que relatan cómo es la realidad desde el Bañado sur.

PREGUNTAS ORIENTADORAS	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Qué parte de las historias les gustó más? ¿Por qué? • ¿Cómo es la realidad actual? • ¿Cuál es el significado del agua para la comunidad? • ¿Cómo apoyar a las personas adultas mayores durante una la inundación, incendio?
¿DÓNDE CONSEGUIR?	<ul style="list-style-type: none"> • En: https://www.youtube.com/user/chakeou

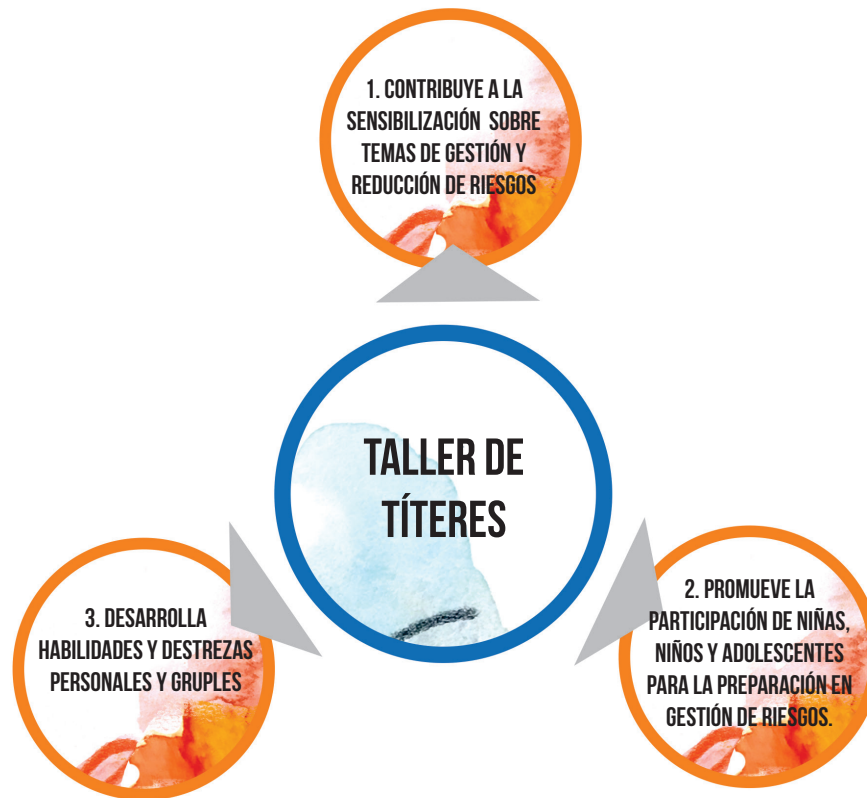
NOMBRE DE LOS AUDIOVISUALES	<ul style="list-style-type: none"> • Mita'í. Cortometraje paraguayo de Miguel Agüero.
TEMA	<ul style="list-style-type: none"> • Inclusión, discapacidad, división de trabajo entre mujeres y hombres. • Relata la vida de Matías, que quiere volver a la Escuela, pero necesita ir a una de educación especial que no existe en su comunidad, y es responsable del cuidado de sus hermanas y hermanos mientras su mamá trabaja.
PREGUNTAS ORIENTADORAS	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Conocen personas en la comunidad como Matías? • ¿Cómo se trata a las personas como Matías? • En la casa, ¿quién es responsable de las tareas domésticas? (Cuidado de niñas y niños, cocina, lavado de ropas) • ¿Las instituciones educativas incluyen a niñas o niños como Matías?
¿DÓNDE CONSEGUIR?	<ul style="list-style-type: none"> • En: https://www.youtube.com/watch?v=V3-qMS0tC-A

NOMBRE DE LOS AUDIOVISUALES	<ul style="list-style-type: none"> • Jaiko porave rekávo. Producido con la Organización Tesãï Reka Paraguay y realización de Arraigo Expresión Audiovisual.
TEMA	<ul style="list-style-type: none"> • Familias campesinas expulsadas y llegan a las ciudades. • Relato entre la ficción y el documental que recoge testimonios de vida de muchos jóvenes, niños y niñas campesinos en Paraguay, expulsados cotidianamente de sus comunidades por las desigualdades económicas y la falta de acceso a los derechos.
PREGUNTAS ORIENTADORAS	<ul style="list-style-type: none"> • En la comunidad, ¿conocen familias que llegaron del campo? • ¿Saben por qué dejaron el campo? • ¿Se vive mejor en la ciudad que en el campo? • ¿Cuáles son los derechos necesitan ser garantizados para todas las personas?
¿DÓNDE CONSEGUIR?	<ul style="list-style-type: none"> • Comunicarse con: arraigo.ea@gmail.com



5 TALLER DE TÍTERES

El Taller de Títeres tiene como propósito la aplicación de estrategias educativas para el desarrollo de capacidades en el manejo de títeres y creación colectiva sobre temáticas de Gestión de Riesgos.



Como toda actividad de expresión artística, el taller de títeres debe contemplar:

- Actitudes y destrezas de las y los participantes.
- Intereses, necesidades y expectativas.
- Grupos de acuerdo a las edades.
- Temas de interés, para relevar y contar las historias.

El taller de títeres, además de enseñar técnicas de manipulación y construcción de títeres, promueve los siguientes objetivos:

- Agudiza la observación.
- Incentiva la imaginación.
- Facilita la expresión.
- Fomenta el compañerismo, la cooperación, la autocrítica, la autoestima y el respeto por trabajo propio y ajeno.
- Desarrolla la integración y la espontaneidad.
- Descubre las capacidades propias.
- Comprensión del sentido de la responsabilidad.

TRES ETAPAS DEL TALLER - MBOHAPY TENDÁRUPU JAHASÁTA:



ETAPA 1

- Creación de títeres, utilizando elementos del entorno, reutilizando materiales.
- Caracterización física y de comportamiento. Construcción de los títeres.
- Elaboración del texto (guiones o situaciones simples, en forma oral o escrita).

ETAPA 2

- Manejo correcto de títeres (diferentes técnicas y movimientos básicos de desplazamiento).
- Adecuada utilización de la voz (mediante ejercicios).

ETAPA 3

- Ensayos sistemáticos.
- Exposición y / o representación de los trabajos realizados, ante compañeros, familiares, o público en general.
- Discusión de los temas representados.

Elaboración del libreto para contar historias con Títeres, algunas consideraciones - Jahaíta kuatiáre ñamombe'u haguã ñane rembiasakue

- Tener en cuenta las vivencias cotidianas (transformándolas en situaciones dramáticas, descubriendo personajes en ellas).
- Ver una obra de títeres o teatro, leída o representada (para motivación).
- Imaginar personajes o personas reales (creando historias o simples situaciones teatrales a partir de las características particulares).
- Elegir una canción (transformando las emociones en situaciones dramáticas o efectuando movimientos libres).
- Crear una canción (escribir la letra, crear el ritmo, crear la melodía). Se pueden utilizar instrumentos creados con materiales del entorno.
- Realizar una charla sobre tema específico o libre (identificando situaciones y personajes).

Los temas que pueden guiar los libretos de las obras pueden ser:

- Protección de la niñez en situaciones de emergencias
- Protección de las niñas en situaciones de emergencias
- Participación de la niñez en todos los componentes de la Gestión de Riesgos de desastres.



Duración - Hi'arekue

Se preparan seis sesiones de dos horas de duración.

Materiales - Tembiporu

Se propone el uso de materiales reutilizables que se encuentren en el entorno.

Tijeras u otros cortantes, pinturas (de cualquier tipo) y pegamentos.



6 EDUCACIÓN INTERPARES PARA COMUNICACIÓN DE MENSAJES CLAVES EN GESTIÓN DE RIESGO

Se propone contribuir al protagonismo de adolescentes y jóvenes –mujeres y hombres - para la generación de capacidades para la Gestión del Riesgo, así como la protección de niñas, niños y adolescentes.

Se realiza un proceso educativo con adolescentes y jóvenes, que participan en espacios para la sensibilización sobre contenidos y técnicas que pueden compartir con sus pares.

ORIENTACIONES GENERALES

- Compartir con las y los participantes, las vivencias propias y de otras personas sobre derechos sexuales y derechos reproductivos, prevención y abordaje de la violencia basada en género.
- Estimar el tiempo de la actividad: 2 horas por sesión (aprox.)
- Motivar la participación: conforme a la forma de abordaje las personas facilitadoras motivarán a las y los participantes a reflexionar sobre lo trabajado en el día.

La educación inter pares se fundamenta en:





PLANIFICACIÓN DE LA EDUCACIÓN INTERPARES

¿QUÉ HACER **ANTES** DE LA ACTIVIDAD?

- Invitar a adolescentes y jóvenes a la actividad.
- Informar a las autoridades sobre las actividades que se realizarán en la comunidad.
- Informar a las familias de la comunidad que se iniciarán actividades para adolescentes y jóvenes.
- Identificar un lugar seguro donde se va a realizar la actividad.
- Realizar el análisis de riesgos.
- Diseñar e imprimir invitaciones.
- Recorrer la comunidad para entregar las invitaciones.
- Organizar los materiales necesarios.
- Si son adolescentes (con menos de 18 años) solicitar consentimiento de participación y uso de imagen.

¿QUÉ HACER **DURANTE** LA ACTIVIDAD?

- Si se considera necesario, reforzar las invitaciones con un recorrido, en el día.
- Llegar al menos una hora antes, para ordenar y limpiar el lugar.
- Revisar el programa y decidir responsables de la actividad.
- Designar una persona que tome notas durante la jornada.

¿QUÉ HACER **DESPUÉS** DE LA ACTIVIDAD?

- Limpiar el lugar y dejar ordenado.
- Recordar fecha y hora de la siguiente actividad
- Realizar informes de la actividad.



EJES TEMÁTICOS:

VIOLENCIA BASADA EN EL GÉNERO, DERECHOS SEXUALES Y REPRODUCTIVOS, PROTECCIÓN DE LA NIÑEZ



ACTIVIDAD 1: VIOLENCIA BASADA EN EL GÉNERO

Propósito: reflexionar sobre la violencia de género y las secuelas presentes en la vida de las mujeres

Tiempo: 02 horas (aproximadamente)

Técnica: proyección de documental

Desarrollo

1. Proyectar el documental **Mamá duérmete que yo vigilo**.
2. Reflexionar en torno a los siguientes ejes:
 - ¿Cuáles son los indicadores de violencia que se observan en el documental?
 - ¿Las situaciones observadas se encuentran presentes en nuestra comunidad?
 - ¿Qué casos conocen?
3. Explicar la normativa presente para la atención de la violencia basada en género.
4. Reflexionar sobre los caminos para la prevención de la violencia de género.
5. Evaluar exponiendo los principales aprendizajes.
6. Cerrar la actividad e invitar para el próximo encuentro.



Materiales

- Computadora.
- Proyector.
- Documental **Mamá duérmete que yo vigilo**
- <http://www.rtve.es/alacarta/videos/documentos-tv/documentos-tv-mama-duermete-yo-vigilo/1445842/>

CONCEPTOS CLAVES

Violencia basada en género

La violencia de género está basada en las desigualdades de poder que existen en la sociedad entre mujeres y hombres. Esas asimetrías también se dan entre y hacia otras identidades de género y sexuales, no sólo hacia las mujeres, aunque ellas sean las que más la sufren (Ministerio de la Mujer, 2016)

MARANDU TEKOTEVĚVA JAIKUAA

Ñerairo género rehegua

Tekombarete kuña ha kuimba'e oiporu ojuehe ko ñande sociedadape ojuavy tuichaiterei rupi kuimba'e pe kuña rekovégui. Ko tekojoavy oiko ñande apytépe voi, oiko avei género ha sexo rupive. Ndaha'úi kuñáre añónte, añetete ramo jepe ha'ekuéra pe ohasa asyvéva.

ACTIVIDAD 2: DERECHOS SEXUALES Y REPRODUCTIVOS EN SITUACIONES DE EMERGENCIA

Propósito: intercambiar conocimientos sobre derechos sexuales y derechos reproductivos.

Tiempo: 03 horas (aproximadamente).

Técnica: discusión de frases sobre sexualidad.

Desarrollo

1. Leer en plenario, frases sobre sexualidad (Ramos, 2011) con las cuales deberán manifestar su acuerdo o desacuerdo. Solicitar que se ubiquen a la izquierda quienes estén de acuerdo con la frase y a la derecha quienes estén en desacuerdo.
2. Argumentar las posiciones en cada uno de los casos.
3. Discutir sobre cada una de las frases.
4. Solicitar otras frases que conozcan.
5. Enunciar los derechos sexuales y los derechos reproductivos (Diccionario de Acción Comunitario y Cooperación al Desarrollo).
6. Evaluar solicitando que busquen en periódicos algunas frases relacionadas a los derechos sexuales y reproductivos y cuáles de ellos están más comprometidos en situaciones de emergencias.
7. Presentar las reflexiones del grupo y comentar los aprendizajes.



Materiales

- Cartulinas.
- Periódicos.
- Pinceles.
- Tijeras.
- Pegamento.

Frases sobre sexualidad

- Sexo y sexualidad son lo mismo.
- Las personas se masturban cuando no tienen con quien mantener relaciones sexuales.
- Con una pareja estable no es necesario usar preservativos porque no hay riesgos.
- Cuando una adolescente es maltratada continuamente por su novio, la responsabilidad es suya por seguir con él.
- Los hombres homosexuales quieren ser mujeres.
- El tamaño del pene es muy importante para las relaciones sexuales.
- La mejor pareja sexual es la que puede hacer el amor varias veces seguidas.
- No se puede tener relaciones cuando la mujer está menstruando.
- Si alguien se niega varias veces a hacer una práctica sexual que su pareja le recla-

ma, seguramente acabe por cansarse y la/o deje.

- Los hombres son violentos por naturaleza.
- El abuso sexual siempre se produce en lugares peligrosos y oscuros, y el atacante es un desconocido.
- Las personas tienen derecho a elegir si quieren o no quieren tener hijos/as, cuánto, cuándo y con quién.

Derechos sexuales y reproductivos

- Derecho a una atención digna
- Derecho a la sexualidad y la procreación sana y libre
- Derecho a la planificación
- Derecho a la igualdad y equidad de hombres y mujeres
- Derecho a la seguridad sexual y reproductiva
- Derecho a la información



CONCEPTOS CLAVES

Derechos sexuales y derechos reproductivos

Son derechos de las mujeres y los hombres a tener control respecto de su sexualidad, a decidir libre y responsablemente sin verse sujetos a la coerción, la discriminación y la violencia; el derecho de todas las parejas e individuos a decidir de manera libre y responsable el número y espaciamiento de sus hijos y a disponer de la información, la educación y los medios para ello, así como a alcanzar el nivel más elevado de salud sexual y reproductiva (Conferencia sobre Población y Desarrollo, El Cairo, 1994 y Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer, Beijing, 1995).

MARANDU TEKOTEVĒVA JAIKUAA

Ñande mba'etéva sexo rehegua ha ñande mba'etéva reproducción rehegua

Kuña ha kuimba'ekuéra iderécho ha'ete voi oikuaa haguã isexualidad rehegua mba'ei-chapa omboguatáta, ijehegüeteva'erã, ndaipóriverã ojopýva ichupe, ndaikatúi mavave omboyké ichupe, ni ojahéi hese, iderécho avei maymave pareja ha tapicha ha'ekueraité he'ívo mboy mitãpa ogueruse ko yvy apére, oikuaávo sexualidad rehegua, oñehekombo'évo ichupe ikatu haguãicha hesãive isexualidad oñemoña porãve haguã. (Conferencia sobre Población y Desarrollo, El Cairo, 1994 y Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer, Beijing, 1995).

ACTIVIDAD 3: PROTECCIÓN ANTE LA VIOLENCIA SEXUAL Y LA EXPLOTACIÓN DE NIÑAS, NIÑOS Y ADOLESCENTES

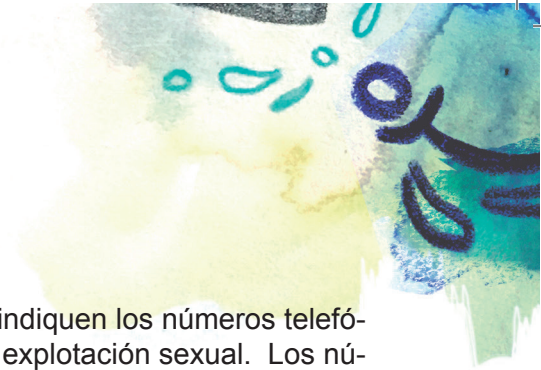
Propósito: conocer la ruta de intervención para casos de explotación sexual y violencia sexual hacia niñas, niños

Tiempo: 2 horas (aproximadamente)

Técnica: presentación de ruta de intervención para casos de explotación sexual y violencia sexual.

Desarrollo

1. Conformar 4 grupos mixtos y solicitar que puedan recrear mediante una dramatización algún caso de violencia sexual o explotación de niñas, niños y adolescentes. Indicar que sólo presenten el caso, no así lo que realizan para dar atención al mismo.
2. Al terminar la primera dramatización la persona que facilita pregunta ¿Qué harían en estos casos? Anotando en una cartulina los diferentes pasos que van proponiendo.
3. Continuar la presentación de los demás grupos y realizar la misma pregunta y anotar todas las sugerencias que proceden de las y los participantes.
4. Explicar la ruta de intervención a seguir en cada uno de los casos, así como las instituciones que intervienen. Tener como base la normativa y los manuales procedimentales existentes.
5. Escuchar con las y los participantes spots de la Secretaría de la Niñez y la Adolescencia sobre violencia.



6. Evaluar lo aprendido solicitando a las y los participantes que indiquen los números telefónicos donde recurrir cuando se detectan casos de violencia y explotación sexual. Los números son 147 (Secretaría de la Niñez y la Adolescencia), el 911 (Policía Nacional) y 132 (Secretaría de la Mujer), desde cualquier teléfono de línea baja y celular. Las llamadas son gratuitas.
7. Indicar que en casos de violencia en las instituciones educativas se debe considerar lo que establece la Resolución N° 5731/2015 “Por la cual se aprueba la guía de intervención interinstitucional para la atención de casos de vulneración de derechos sexuales y reproductivos en el ámbito educativo”.

COMPARTIMOS NUESTROS APRENDIZAJES

1. Solicitar a las y los participantes que en una hoja puedan escribir los principales aprendizajes obtenidos en las tres actividades y cuál de ellas más les gustó.
2. Invitar a compartir voluntariamente en el grupo grande su escrito.
3. Reforzar los contenidos desarrollados en las tres actividades.
4. Cerrar la actividad agradeciendo la participación.

Materiales

- Cartulinas.
- Computadoras con parlantes.
- Spots de la Secretaría de la Niñez y la Adolescencia, Disponible en: https://www.dropbox.com/sh/kyggdp49ohqhr8k/AAAY_SUBCo414zLdg_GJCom0a/Spot%20TV?dl=0&preview=Plan+W-1+versi%C3%B3n+whatapps+09+de+mayo.m4v
- Resolución N° 5731/2015 “Por la cual se aprueba la guía de intervención interinstitucional para la atención de casos de vulneración de derechos sexuales y reproductivos en el ámbito educativo”.
- Hojas blancas.
- Bolígrafos.

CONCEPTOS CLAVES

Protección de la niñez en situación de emergencia

Conjunto de acciones a realizar para la promoción del buen trato, prevención de cualquier forma de violencia y la respuesta al abuso, abandono, explotación, y violencia contra la niñez.

Protección no es sólo detener toda forma de abuso, especialmente en niños, niñas, adolescentes y mujeres; sino también prevenir que éstos ocurran por falta de acceso a medios adecuados para satisfacer sus necesidades básicas. Ésta permite a las personas afectadas por un desastre, satisfacer sus necesidades básicas como alimento, refugio o servicios básicos de salud de manera adecuada. La intervención humanitaria es un primer paso para mitigar y prevenir los daños y abusos contra las poblaciones más vulnerables (Secretaría de la Niñez y la Adolescencia, 2014).



MARANDU TEKOTEVĚVA JAIKUAA

Ñangareko mitānguérare oiko jave mba'e ivaíva

Tekotevĕ ningo maymave ojotrata porã oñondive, ani haguã ojeiko ñokarãi ha ñorairõme, oiméro oabusaséva, oporoheja reíva ha opáichagua violencia mitã ári ani ho'a.

Ñangareko ndaha'etí abuso jejoko añónte umi mitã'i, mitãkuña'i, mitãrusukuéra ha kuñanguérape, ha'ehína avei ani oiko ndoguerekóigui opa mba'e oikotevĕva, umiva ha'ehina pe ho'uvaerã, oikohagua térã pohã oikotevĕva upe intervención humanitaria ha'ehina pe ojepaporaeva'erã oñemboveví ha ogehapejoko ani haguã oĩ abuso ha mba'e vai umi tekoha ikangyvehápe.



7 JAJOTOPA LA FIESTA COMUNITARIA O EL ENCUENTRO DE CIERRE

Para el cierre de todas las actividades desarrolladas en el marco del proyecto “Cháke Ou”, se propone una jornada comunitaria abierta a la participación de toda la población de la comunidad; es el “jajotopa” o encuentro.

Oñemohu’ãvo umi tembiapokuéra oñemboguatava’ekue proyecto “Cháke Ou” rupive, ojejapose peteĩ aty guasu komunidaháicha ikatuhápe oupaite enterove ñande rapichakuéra, oñembohéra voi upévare: “Jajotopa”

Se define un día que posibilite la participación de la población y se realizan las invitaciones, puede ser por parlante y visitas apoyadas por las y los facilitadores comunitarios.

El equipo facilitador debe trabajar con las y los participantes para la preparación del cierre según la metodología en la que participaron.

Se propone cuanto sigue:

- **Colonia de vacaciones**, presentar algunos de los trabajos que exhibieron a lo largo de las dos semanas y que compartan los aprendizajes sobre algunos de los temas desarrollados en las actividades propuestas. Se sugiere una decisión colectiva de cómo harán la presentación.
- **Taller de Títeres**, presentar sus aprendizajes mediante los títeres elaborados. Decidir colectivamente qué desean compartir.
- **Cine comunitario**, presentar sus aprendizajes a través de la elección de uno de los audiovisuales, cuya proyección consideren será de utilidad y de aprendizaje para toda la comunidad.
- **Educación inter pares**, presentar los aprendizajes obtenidos, principalmente cómo trabajaron los temas con personas de su misma edad o edades similares.

Luego de la presentación se invita a presentar números artísticos. Conviene que las personas facilitadoras conversen previamente con las personas para la presentación y dejar un tiempo para presentaciones espontáneas (poesías, canciones.)

8

OTRAS HERRAMIENTAS DE APOYO A LAS ACTIVIDADES

Cancionero para reforzar aprendizajes durante la Colonia de Vacaciones

(Músicas creadas por Jakaira, Expresión Alternativa. Año 2014)

Título: TENGO DERECHOS

Clasificación: Música didáctica – Para niñas y niños

Tema: Derechos de la niñez en Situación de Emergencia

*Tengo derechos, Tengo derecho
A que me protejan
Tengo Derechos, tengo derecho a la Educación
Tengo Derechos, Tengo derecho a Participar
Ante un desastre, derechos tengo yo.*

Título: OÚRAMO

Clasificación: Música didáctica – Para niñas y niños

Tema: Gestión de Riesgos – Ruta de Evacuación – Zona Segura

*Oúramo yvytu
Añagareko va'erã*

*Oúramo ama añangareko va'erã
Oúramo amandau añangareko va'erã
Ojúpi ramo la río aikuaáma moõpa aha va'erã*

Título: Agua segura – Y ipotĩ, hesãi ha isegúro

Clasificación: Música didáctica – Para niñas y niños

Tema: Potabilización del agua

*Agua para beber, agua para beber
Dos gotas de lavandina en un litro de agua tenes que beber
Agua para servir, agua para servir
Tres minutos el agua tenés que hervir
Tres minutos el agua tenés que hervir*

Título: En 7 pasos – 7 pásope

Clasificación: Música didáctica – Para niñas y niños

Tema: Lavado de manos

*(Acciones de lavado de mano en 7 pasos)
Yoo me lavo, me lavo las manos, la mano me lavo
En 7 pasos yo me lavo...
Me lavo las manos, la mano me lavo...(BIS)*

Título: En Comunidad – komunida háicha

Clasificación: Música didáctica – Para niñas y niños

Tema: Solidaridad Comunitaria y manejo de albergue

*Yo, tú, él...nosotros, vosotros y ellos...(Bis)
Hacemos...en comunidad, solidaridad
Para vivir en Paz...*



Título: Este es mi cuerpo – Kóva che rete, kóva che mba'e

Clasificación: Música didáctica – Para niñas y niños

Tema: Autoprotección

*Kóva che rete, kóva che mba'e
Aníke, aníke pepoko hese
Aníke, aníke avave ojahéi hese
Este es mi cuerpo, es sólo es mío
Que nadie, que nadie, lo quiera tocar
Que nadie, que nadie lo quiera dañar*

Título: Ñamopotíke

Clasificación: Música didáctica – Para niñas y niños

Tema: Saneamiento

*Ñamopotíke, ñamopotíke
Jaiko porãve haguã
La ñane baño, la jaikohápe
Ani ñande rasypa
Limpiemos todos, limpiemos todos
Para así vivir mejor
Limpio el baño donde yo vivo
Así no enfermaré*

9

FUENTES DE REFERENCIA

- “Cháke Ou”. Documentos, informes y sistematizaciones de actividades realizadas en el marco del del Proyecto Cháke Ou. Proyecto: “Fortalecimiento de Capacidades para la gestión y reducción del riesgo y respuesta a riesgos urbanos en la ciudad de Asunción- Cháke Ou Paraguay.
- Diccionario de Acción Humanitaria y Cooperación al Desarrollo. Disponible en: <http://www.dicc.hegoa.ehu.es/listar/mostrar/66>
- Duré, E. (2015). Documento “Material Referencial PreparArte. No publicado.
- Kindernothilfe (2014). El Enfoque de Derechos del Niño en el trabajo de Kindernothilfe en Alemania y en el exterior. Disponible. [http://es.kindernothilfe.org/multimedia/KNH/Downloads/Fremdsprache_+Spanisch/El+Enfoque+de+Derechos+del+Ni%C3%B1o+\(pdf_+1_2+MB\)-p-14785.pdf](http://es.kindernothilfe.org/multimedia/KNH/Downloads/Fremdsprache_+Spanisch/El+Enfoque+de+Derechos+del+Ni%C3%B1o+(pdf_+1_2+MB)-p-14785.pdf)
- Ministerio de la Mujer (2016). Manual para el abordaje de la violencia basada en Género, Intrafamiliar, Doméstica y Trata de Personas. Asunción.
- Plan Internacional Ecuador. Oficina de Ayuda Humanitaria de la Comisión Europea ECHO (2013). Mis primeros pasos en la Gestión de Riesgos. Guía Metodológica de capacitación sobre Agua segura, Higiene y Saneamiento; y su aplicación en situaciones de emergencia.
- Política Nacional de Gestión y Reducción de Riesgos (PNGR) aprobada por el Decreto N° 1.402/14.
- Protocolo de protección a la niñez y adolescencia en situación de emergencia (2014). Secretaría de la Niñez y la Adolescencia, Asunción.



- Ramos Brum, V. (2011). XX técnicas grupales para el trabajo en sexualidad con adolescentes y jóvenes. Fondo de Población de las Naciones Unidas, UNFPA. Montevideo, Uruguay
- Resolución N° 5731/2015 “Por la cual se aprueba la guía de intervención interinstitucional para la atención de casos de vulneración de derechos sexuales y reproductivos en el ámbito educativo”. Ministerio de Educación y Cultura., Asunción, Paraguay.
- Secretaría de la Niñez y la Adolescencia (2014). Protocolo de protección a la niñez y adolescencia en situación de emergencia, Asunción.
- Secretaría de Emergencia Nacional (2015). Plan estratégico institucional 2015 – 2105. Disponible en: http://www.sen.gov.py/archivos/documentos/PEI%20SEN%202015-2018%20-%20lq_zvd8do6j.pdf
- SEN/PNUD (2014). Guía de conceptos básicos y marco legal de la gestión y reducción de riesgos en Paraguay, Asunción.
- Unicef. Carta de la niñez para la reducción del riesgo de desastre. Disponible en: https://www.unicef.org/lac/media_21847.htm
- Valeria Ramos Brum (2014). XX técnicas grupales para el trabajo en sexualidad con adolescentes y jóvenes. Fondo de Población de las Naciones Unidas, UNFPA, 2011, Montevideo – Uruguay.







La presente guía proporciona una metodología de preparación ante desastres desde la Educación por el Arte en contextos educativos y comunitarios que ha sido desarrollada por Plan Internacional, en el marco del proyecto Chake Ou “Fortalecimiento de las capacidades de preparación y coordinación institucionales y comunitarias para la reducción del riesgo de desastres en Paraguay” - Plan de Acción DIPECHO para América del Sur 2015-2016 ECHO/SM/BUD/2015/91028, implementado en consorcio con COOPI (Cooperazione Internazionale) con el aval de la Secretaría de Emergencia Nacional y la financiación de la Dirección General de Protección Civil y Operaciones de Ayuda Humanitaria Europeas (ECHO).

Esta publicación aporta a la Política Nacional de Gestión y Reducción de Riesgos de la Secretaría de Emergencia Nacional, en sus ejes transversales de Enfoque de derechos y de Perspectiva de Niñez y Adolescencia.

